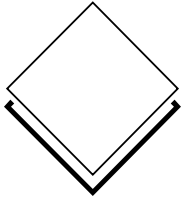


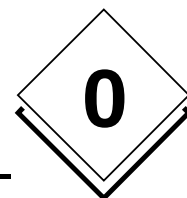
**EYW300 novaWeb:
Configuration
Manuel de configuration**

7001056002 A

La présente description correspond à la version actuelle du programme, à savoir la version 2.8.3
Sous réserve de modifications constantes sans avis préalable.



Configuration EYW300 novaWeb **EY3600**

**Table des matières**

1	Introduction	5
2	Documentation novaWeb.....	7
3	Configuration requise	9
3.1	Navigateur Internet.....	9
3.1.1	Client FTP	9
3.1.2	Appareils de communication testés (modems et routeurs).....	10
4	Installation.....	11
4.1	Montage.....	11
5	Boîtier	13
6	Connexion novaNet	15
6.1	Connexion RS232 à novaNet291	15
6.1.1	Connexion novaNet aux unités de gestion locale (UGL)	15
6.1.2	Récupération d'espace-mémoire manuelle (Garbage Collection).....	16
6.1.3	Sélection UGL.....	17
6.1.4	Vue préférée	18
7	Connexions TCP / IP.....	19
7.1	Paramètres généraux.....	19
7.1.1	Nom d'hôte.....	19
7.1.2	Serveurs DNS	19
7.1.3	Numéro de port	20
7.2	Connexion locale (LAN).....	21
7.2.1	Adressage IP.....	22
7.2.1.1	Exécuter serveur DHCP sur LAN	22
7.3	Connexion distante (WAN)	23
7.3.1	Paramètres du pare-feu WAN.....	24
7.3.2	ADSL.....	26
7.3.3	Modem	26
7.3.3	Modem	27
7.3.3.1	Table d'accès interne commuté.....	27
7.3.3.2	Paramètres pour MODEM	28
7.3.3.3	Accès interne commuté	29
7.3.3.4	Accès externe commuté	30
7.3.3.5	Adresse Internet dynamique.....	30
7.3.3.6	Accès via un portail modem.....	30
8	Paramètres avancés de courrier électronique.....	31
8.1	Serveur de courrier.....	31
8.2	Emetteur	31
8.3	Masquage.....	31
8.4	e-mail vers SMS	32



Table des matières

8.5	e-mail vers WAP (e-mail vers passerelles WAP)	32
9	Connexion	33
9.1.1	Paramètres, connexion.....	33
9.1.2	Table des niveaux d'accès utilisateur	34
10	Sélection langue	37
11	Mise à jour de logiciel	39
12	Backup	41
12.1	Créer un Backup	41
12.2	Reconstituer le Backup	42
13	Mesures de sécurité générales	43
13.1.1	Aspects d'ordre général	43
13.1.2	Pare-feu externes	43
13.1.3	Réseaux privés virtuels (VPN).....	43
14	Annexe	45
14.1	Jeu de commandes modem.....	45
14.1.1	Jeu de commandes Hayes de base	45
14.1.2	Jeu de commandes Hayes avancé.....	47
15	Abréviations et terminologie	51

1 Introduction



novaWeb est un serveur Web intégré permettant de visualiser votre installation au moyen d'un navigateur Web standard. Une attention particulière a été pr etee à l'interface simple ([HTML](#) pur, sans [ActiveX](#), [Java](#),...) afin de permettre un accès rapide, y compris au moyen d'appareils très simples tels que les [smartphones](#) (téléphones intelligents). Selon votre niveau de connexion, vous pouvez

visualiser tous les  tats ou mesures, modifier les valeurs de consigne et les commandes, ou modifier les paramètres.

Les alarmes et les  v nements (tels que le changement de valeurs) peuvent être envoyés à jusqu'à 6 destinataires via courrier électronique.

En outre, novaWeb peut envoyer un courrier électronique afin de transférer les valeurs historiques pour la facturation ou la conservation à long terme.

Gr ce à l'accès distant, vous pouvez facilement optimiser votre installation sans devoir vous rendre sur site (pas de gaspillage de temps).

Ce manuel décrit les interactions de l'utilisateur par un navigateur PC Web standard (MS IE ou Mozilla FF) et par le navigateur Web standard d'un [Symbian smartphones](#) (SonyEricsson P910i). Du fait que le serveur Web repose sur des standards Internet admis ([HTML](#)), n'importe quel navigateur Web répondant à ces standards devrait fonctionner en conséquence. Toutefois l'essai a été limité à ces programmes.

Du fait qu'il est destiné à un utilisateur standard travaillant sur une installation déjà configurée, le manuel de l'utilisateur ne traite pas des problèmes de configuration ou de programmation. Pour ces derniers, veuillez vous reporter au manuel approprié (voir également la documentation novaWeb).



2 Documentation novaWeb

Afin de répondre aux besoins des différents utilisateurs, la documentation relative à novaWeb a été scindée en plusieurs manuels:

Numéro de commande	Titre	Public cible	Niveau utilisateur requis	Contenu
7001049	Manuel utilisateur	Utilisateur final	Hôte ou utilisateur	Opérations standard de l'utilisateur telles que <ul style="list-style-type: none">• Connexion à l'installation• Visualisation• Réception de courriers électroniques
7001057	Guide de démarrage rapide	Ingénieur de projets ou de programmation	Tous	Configuration d'une connexion de base <ul style="list-style-type: none">• Alimentation électrique, novaNet & Ethernet
7001056	Manuel de configuration	Ingénieur de projets	Maintenance système	Connexions <ul style="list-style-type: none">• TCP/IP• Dial-up Fonctions évoluées <ul style="list-style-type: none">• Paramètres du pare-feu (firewall)• DNS dynamiques• Paramètres de courrier électronique
7001050	Manuel de programmation	Ingénieur de programmation (cas Prj et FBD)	Service	Programmation <ul style="list-style-type: none">• Contenu des pages HTML• Règles des codes carte• Structure de l'adresse de branchement• Extensions Personnalisation <ul style="list-style-type: none">• Icônes, menus, schémas, etc.



En plus de ces manuels, quelques autres sources d'information sont disponibles via l'Intranet Sauter:

- Fiche technique produit PDS
- Information produit PI
- FAQ (Questions répétitives)
- Rapport d'application



3 Configuration requise

3.1 Navigateur Internet

Un navigateur Internet standard, compatible HTML 4.01 et acceptant les frames, est requis pour un accès optimal aux pages novaWeb.

Pour les PC Windows standard, nous recommandons les versions actuelles de MS Internet Explorer V6.0 (ou plus récentes) ou Mozilla V1.7 (ou plus récentes).

L'accès via un smartphone ou un PDA est également possible. Comme l'écran de ces appareils est relativement petit, nous vous recommandons d'employer une page initiale spéciale sans frames ou de placer un signet sur la page du contenu (pour plus d'informations, voyez ci-dessous).

Les cookies doivent être activés pour la gestion des sessions. Veuillez vous référer au manuel d'utilisation pour plus d'informations sur le réglage des cookies, des langues et l'accès à votre site

3.1.1 Client FTP

Un client FTP standard est nécessaire pour le transfert de menus, descriptions de fonctions ou images spécifiques aux utilisateurs vers le serveur novaWeb. Même s'il est possible d'employer pour cela des outils Windows standard, nous recommandons un client FTP professionnel tel que Filezilla (<http://Filezilla.sourceforge.net/>). Assurez-vous que le firewall sur votre serveur novaWeb (et les proxies éventuels) est configuré pour permettre la communication ftp (settings/network/firewall: basic security) et que vous employez le mode passif.

Pour des raisons de sécurité, l'accès FTP a été remplacé par un accès SSH crypté depuis la version 2.8.1. Filezilla peut toujours servir au transfert de données à condition d'utiliser le port TCP 22. Disponible sur l'internet en tant que gratuitel, Filezilla peut être installé sur une clé USB en tant qu'application portable (<http://portableapps.com>).

Les données d'accès suivantes sont exigées pour accéder à novaWeb:

Nom d'utilisateur: sautersystem; Mot de passe: sl@sauter.



Configuration requise

3.1.2 Appareils de communication testés (modems et routeurs)

Selon le type d'accès à novaWeb, un modem ou un routeur peut s'avérer nécessaire. Nous recommandons l'utilisation des appareils suivants:

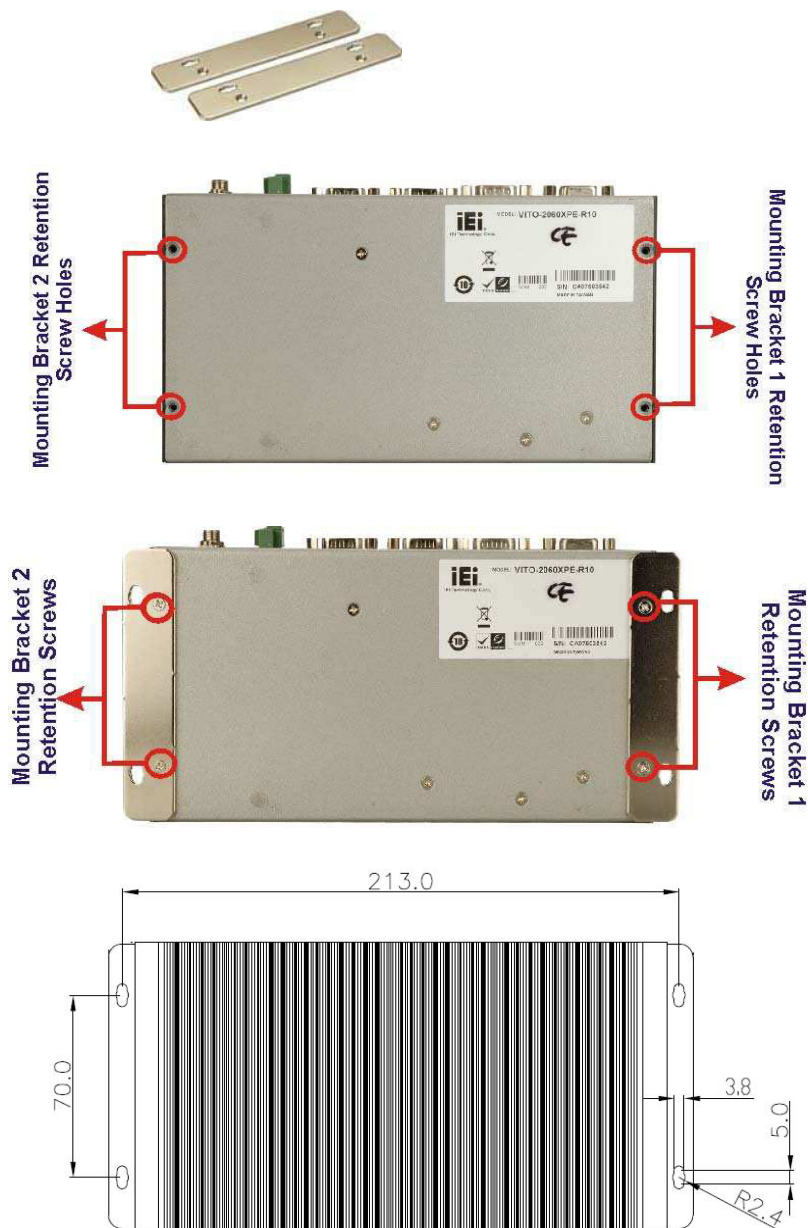
Connexion	Fabricant	Site Web	Appareil	Connexion	Port novaWeb
Modem analogique	Westermo	www.westermo.com	TDW-33	RS232	COM1
RNIS	ZyXel	www.zyxel.com/product/index.php	onmi.net Lite	RS232	COM1
GSM	Sony Ericsson	www.sonyericsson.com	GM29	RS232	COM1
Routeur ADSL	ZyXel	www.zyxel.com/product/index.php	Prestige 650 ME	Ethernet	LAN1

4 Installation

Vous pouvez installer le serveur novaWeb dans une armoire ou l'utiliser comme unité de bureau.

4.1 Montage

Pour le montage dans une armoire de commande, vous avez besoin du kit de montage 0920240010. Celui-ci doit être fixé à l'arrière boîtier.





Configuration EYW300 novaWeb **EY3600**

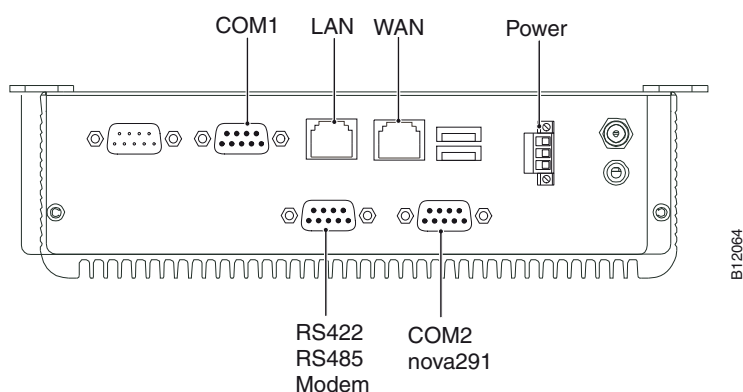
Installation

5 Boîtier

L'interrupteur marche/arrêt est illuminé en bleu et se trouve à l'avant du boîtier novaWeb.



Les connexions suivantes se trouvent à l'arrière du boîtier:



Connexion	Type	Câble	Liaison
Alimentation	Bornes Prise	(fourni avec le bloc d'alimentation)	Bloc d'alimentation* (option)
COM2, nova291	DB9	Modem zéro RS232 N° d'article 38630 1001	novaNet 291
LAN	RJ 45	CAT 5 Ethernet	PC ou LAN
WAN	RJ 45	CAT 5 Ethernet	PC ou LAN

*Le bloc d'alimentation externe pour le serveur novaWeb EYW300F001B peut directement être commandé auprès de l'entreprise Kabona (Suède) sous la référence suivante: 0920570010

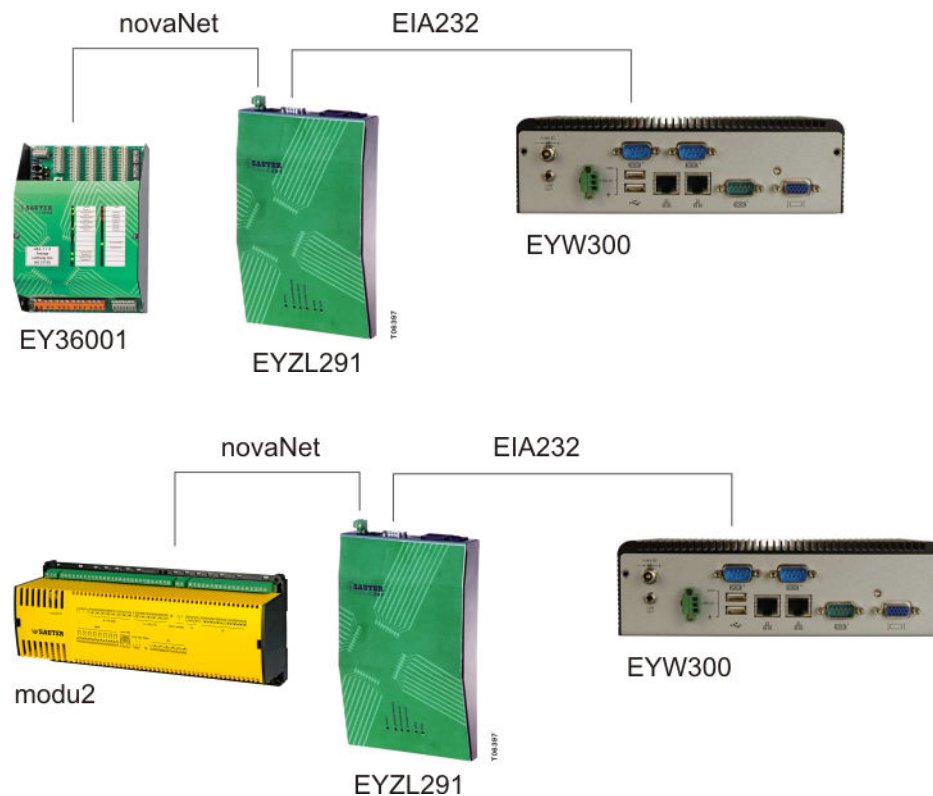


6 Connexion novaNet

6.1 Connexion RS232 à novaNet291

Pour l'accès à novaNet, vous avez besoin de novaNet291 en tant que routeur. Le routeur novaNet291 doit disposer d'une version d'EPROM récente (au moins la version F) et devrait être configuré pour une connexion de routeur avec 38 400 bits/s (interrupteur 3 seul sur "ON"). L'adresse novaNet du routeur novaNet291 est réglée à 31777 par novaWeb ; ainsi, aucun autre PC ne peut utiliser cette adresse au sein de novaNet.

Connectez le port COM2 à votre unité novaWeb par l'intermédiaire d'un câble DB9 zéro modem standard (accessoire Sauter n° 386301 001) relié au port COM de votre routeur novaNet291.



6.1.1 Connexion novaNet aux unités de gestion locale (UGL)

Connectez par l'intermédiaire d'un câble à paires torsadées le port RJ11 ou a/b du routeur novaNet291 aux unités novaNet (conformément au manuel de l'unité de gestion locale EY3600 7000968 00x).

6.1.2 Récupération d'espace-mémoire manuelle (Garbage Collection)

Via le point de menu „Paramètres“ dans le cadre gauche et ensuite à l'aide du point de sous-menu „Appareils“ dans le cadre principal, on accède à l'affichage suivant à l'écran.

The screenshot shows a web interface with a navigation menu at the top: [Défaut](#), [Acquisition des données](#), [Système de maintenance](#), [Heure](#), [Valeurs](#), [Devices](#) (highlighted in red), [Login](#), [Réseau](#), [Langue](#).

Below the menu, the page title is "Configuration, **Devices**".

The "Garbage Collection" section contains a text input field with the value "32000" and a "Start" button. A mouse cursor is pointing at the "Start" button.

Below this, there is a text instruction: "Sélectionner l'adresse 32000 pour toutes les stations".

The "Vue préférée" section has a dropdown menu set to "Standard des noms".

The "Sélection UGL" section has an empty text input field, a "Modifier" button, and a "Réinitialiser" button.

At the bottom, there is explanatory text: "Saisir une (nn) ou plusieurs UGLs (nn-nn) compris entre 0 et 31744. Séparer les entrées par une virgule (nn,nn,nn-nn). Aucune saisie = toutes les UGLs. Ex. 11,22,1001-1019,1033".

Après chaque récupération d'espace-mémoire, novaWeb lit à nouveau le contenu de l'UGL (unité de gestion locale). À chaque fois que novaWeb découvre une nouvelle adresse de branchement, l'unité ajoute ce point de données à la base des points de données. Cependant, novaWeb ne supprime pas les points de données étant donné qu'elle perdrait également les données historiques liées à ce point de données, même si ce point de données est seulement temporairement non disponible.

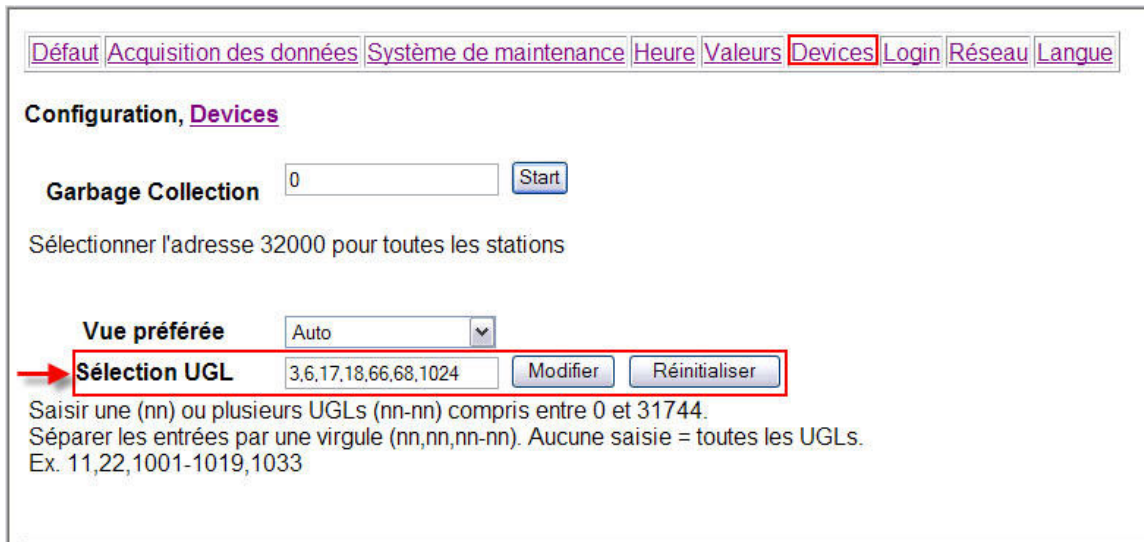
La récupération d'espace-mémoire est exécutée chaque nuit (l'heure exacte dépend de l'adresse de l'unité UGL) et après chaque téléchargement complet, par le FBD. Mais elle peut aussi être exécutée manuellement depuis CASE HWC ou au sein de novaWeb.

Soyez prudent avec l'option permettant d'exécuter une récupération d'espace-mémoire pour toutes les UGL (adresse 32000) sur un serveur novaNet de grande taille. Ceci peut générer une augmentation plutôt importante du temps d'abonnement, notamment lorsque l'on travaille simultanément avec plusieurs systèmes de visualisation.

6.1.3 Sélection UGL

Si seulement un petit nombre d'unités UGL (p. ex. au sein d'un serveur novaNet de grande taille) doit être traité, il est possible de spécifier l'UGL devant être visualisée.

Via le point de menu „Paramètres“ dans le cadre gauche et ensuite à l'aide du point de sous-menu „Appareils“ dans le cadre principal, on accède à l'affichage suivant à l'écran.



The screenshot shows the configuration interface for 'Devices'. At the top, there is a navigation bar with the following items: Défaut, Acquisition des données, Système de maintenance, Heure, Valeurs, **Devices** (highlighted with a red box), Login, Réseau, and Langue. Below this, the page title is 'Configuration, Devices'. There is a 'Garbage Collection' section with an input field containing '0' and a 'Start' button. A note below says 'Sélectionner l'adresse 32000 pour toutes les stations'. The 'Vue préférée' is set to 'Auto'. The 'Sélection UGL' field is highlighted with a red box and contains the text '3,6,17,18,66,68,1024'. To its right are 'Modifier' and 'Réinitialiser' buttons. Below the field, there is explanatory text: 'Saisir une (nn) ou plusieurs UGLs (nn-nn) compris entre 0 et 31744. Séparer les entrées par une virgule (nn,nn,nn-nn). Aucune saisie = toutes les UGLs. Ex. 11,22,1001-1019,1033'. A red arrow points to the 'Sélection UGL' field.

Dans le champ d'entrée pour la „Sélection UGL“, entrez un numéro d'unité compris entre 0 et 31744. Les intervalles sont indiqués sous la forme nn-nn. Séparez les unités et les intervalles par une virgule. Pour utiliser toutes les UGL, laissez le champ vide.

Ex. 11,22,1001-1019,1033

Seules les 32 premières UGL de la sélection seront traitées. Ainsi, si vous spécifiez UGL 0-100,201,202, seules les UGL 0 à 31 seront visualisées.

6.1.4 Vue préférée

Les vues suivantes peuvent être sélectionnées (depuis la version 2.8.1)

- Visualisation « classique » optimisée, celle-ci étant déduite des adresses physiques et de leurs extensions (standard des noms).
- La vue « installation », qui est déduite de la structure des adresses physiques (structure des AP).
- La vue « station » montre les adresses selon leur appartenance aux stations (vue AS).
- La vue optimale peut aussi être sélectionnée automatiquement (Auto). Le contrôle se fait alors dans l'ordre suivant :

Si un module d'application a été défini (AMF 63 DW 20 est 0 ou 255), la couche installation est déduite de la structure des adresses physiques (structure AP).
 Si tel n'est pas le cas, le standard des noms est alors contrôlé. Si l'étude de projet se fait selon le standard des noms (si l'on a p. ex. le .sp « setpoint » et le .ms « main sensor » d'un point de données, cette vue sera employée.
 Si l'on n'utilise ni la structure des adresses de branchement ni le standard de nom, les stations seront affichées selon la vue AS.

The screenshot shows the 'Configuration, Devices' section of the novaWeb interface. At the top, there is a navigation bar with tabs: 'Défaut', 'Acquisition des données', 'Système de maintenance', 'Heure', 'Valeurs', 'Devices', 'Login', 'Réseau', and 'Langue'. The 'Devices' tab is active and highlighted in red. Below the navigation bar, the 'Garbage Collection' section has a text input field containing '0' and a 'Start' button. A message reads: 'Sélectionner l'adresse 32000 pour toutes les stations'. The 'Vue préférée' section features a dropdown menu with a red arrow pointing to it. The dropdown menu is open, showing options: 'Auto', 'Auto', 'Vue des AS', 'Structure des AP', and 'Standard des noms'. A yellow starburst icon is positioned over the 'Auto' option. To the right of the dropdown are 'Modifier' and 'Réinitialiser' buttons. Below the dropdown, there is a text input field for 'Sélection UGL' with instructions: 'Saisir une (nn) ou plusieurs (nnn) pris entre 0 et 31744. Séparer les entrées par (n). Aucune saisie = toutes les UGLs. Ex. 11,22,1001-1019,1033'.

7 Connexions TCP / IP

Il existe toujours une connexion Ethernet locale (fondamentalement pour l'accès au service) et la possibilité d'une connexion distante. La connexion distante peut être également une connexion Ethernet (p. ex. pour un réseau local d'entreprise (LAN) ou une connexion Internet) ou un accès commuté. Pour une question de commodité, le port local sera appelé LAN et le port distant WAN, même s'ils ne correspondent pas toujours à la désignation standard.

Via le point de menu „Paramètres“ dans le cadre gauche et ensuite à l'aide du point de menu „Réseau“ dans le cadre principal, on accède aux paramètres qui sont décrits dans ce chapitre.

7.1 Paramètres généraux

7.1.1 Nom d'hôte



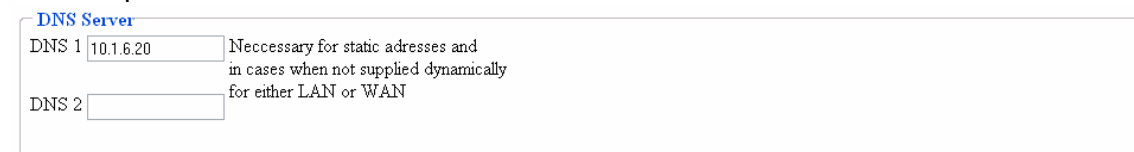
The screenshot shows a configuration window with a title bar labeled "Host-Name". Below the title bar is a text input field containing the text "wdcsautr". A mouse cursor is visible over the right side of the input field.

Le nom d'hôte est utilisé aussi bien pour la connexion LAN que pour la connexion WAN.

7.1.2 Serveurs DNS

Le Domain Name Service (DNS) permet d'appeler des appareils à l'aide d'un nom au lieu d'une adresse IP numérique. La résolution des noms s'effectue via des serveurs DNS. Ceux-ci gèrent les listes qui contiennent l'affectation entre les différentes adresses IP et les noms.

Si on fait défiler la page pour les paramètres réseau vers le bas, on accède au champ d'entrée pour serveurs DNS illustré.



The screenshot shows a configuration window titled "DNS Server". It contains two rows of input fields. The first row is labeled "DNS 1" and contains the IP address "10.1.6.20". The second row is labeled "DNS 2" and is empty. To the right of the input fields, there is explanatory text: "Necessary for static addresses and in cases when not supplied dynamically for either LAN or WAN".

Il est possible de saisir les adresses IP de deux serveurs DNS. Ceux-ci peuvent se trouver sur le réseau local (LAN) ou sur le réseau étendu (WAN).



7.1.3 Numéro de port

Afin que pour un appareil puisse être pris en compte le service correct, il faut aussi bien utiliser l'adresse IP correcte, qu'appeler le port correct.

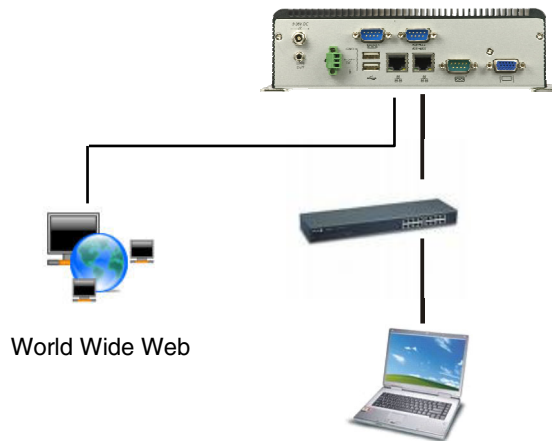
WWW Port
 Standard is 80. If modified then port should be higher than 1024. Ex. 5080

Lorsque l'Hyper Transfer Protocol (HTTP) est utilisé, on se sert habituellement du port 80. Mais il peut aussi être judicieux d'utiliser un autre port. Si un autre port doit être utilisé pour novaWeb, celui-ci peut être prédéfini dans le champ correspondant.

7.2 Connexion locale (LAN)

Le raccordement du novaWeb à l'ordinateur d'exploitation est assuré par une connexion Ethernet. Le raccordement physique au novaWeb est réalisé par l'intermédiaire d'une connexion LAN, à l'aide d'un câble patch approprié disposant de fiches RJ45. Ce raccordement peut être effectué de deux façons:

- vers un concentrateur ou un commutateur par l'intermédiaire d'un câble Ethernet standard (câble patch). Ce concentrateur ou commutateur est à son tour raccordé à l'interface Ethernet de l'ordinateur à l'aide d'un câble Ethernet.



Solution alternative :

- vers un concentrateur ou un commutateur par l'intermédiaire d'un câble Ethernet standard (câble patch). Ce concentrateur ou commutateur est à son tour raccordé à l'interface Ethernet de l'ordinateur à l'aide d'un câble Ethernet.



L'état de la connexion réseau peut être déterminé à l'aide des voyants LED des interfaces Ethernet:

Si le voyant LED vert droit est allumé, la connexion dispose d'une connexion Ethernet. Un clignotement jaune du LED gauche indique que des données sont en cours de transmission.



7.2.1 Adressage IP

LAN

DHCP

Statisch IP-Adresse

Netzmaske

Gateway

Tous les appareils au sein de ce réseau local (novaWeb et PC) devraient être configurés selon la même classe de réseau. Cela signifie qu'ils ont le même masque de réseau avec différentes adresses IP au sein de la même plage de classes de réseau. Par exemple, le serveur novaWeb peut rester à 10.10.10.11 et le PC peut avoir une adresse IP similaire telle que 10.10.10.10 au sein de la même plage IP (spécifiée par le masque de réseau).

Les adresses réseau privées standards sont les suivantes:

Classe de réseau	Adresse IP de départ	Adresse IP de fin	Masque de réseau
Classe A	10.0.0.0	10.255.255.255	255.0.0.0
Classe B	172.16.0.0	172.32.255.255	255.255.0.0
Classe C	192.168.0.0	192.168.255.255	255.255.255.0

Ceci est un standard international, des variations sont toutefois possibles. Par exemple, une adresse IP de classe A peut également être combinée avec un masque de réseau de classe B ou C, tel que c'est le cas dans les paramètres par défaut (adresse IP 10.10.10.11 et masque de réseau 255.255.255.0).

Le novaWeb peut soit être configuré avec une adresse IP statique (voir p. ex. l'illustration) ou une adresse IP peut lui être affectée dynamiquement. Pour une affectation dynamique de l'adresse IP, il faut sélectionner l'entrée „DHCP“ dans le champ d'entrée pour le LAN.

7.2.1.1 Exécuter serveur DHCP sur LAN

DHCP Server starten auf LAN

Nein Ja - [Ändern I/O Adressen](#)

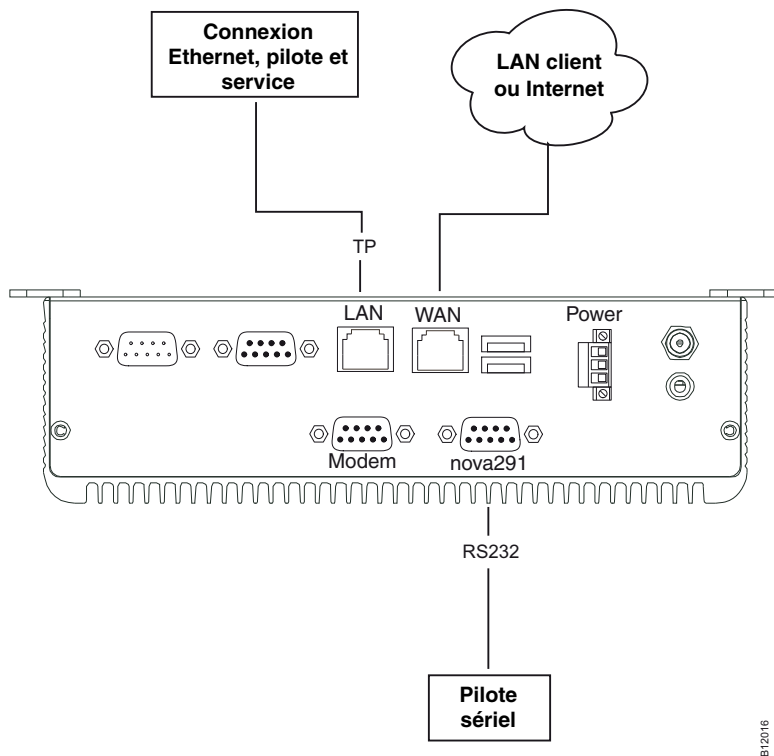
novaWeb peut également agir en tant que serveur DHCP sur le LAN, ce qui affecte automatiquement les adresses IP aux ordinateurs raccordés. Ceci simplifie p. ex. la tâche au personnel de service en matière de connexion.

Sur certaines installations, vous êtes tenu d'utiliser une [adresse Internet dynamique](#), ce qui est possible avec novaWeb, mais nécessite une précaution particulière.

Les [paramètres avancés de courrier électronique](#) sont nécessaires si vous prévoyez d'utiliser un serveur de courriers électroniques existant ou s'il existe d'autres restrictions sur le réseau en matière d'envoi de courriers.

7.3 Connexion distante (WAN)

Il s'agit d'une alternative utilisée pour la connexion à un réseau LAN existant sur le site du client, ou en présence d'une connexion directe à Internet. Les deux types d'accès sont souvent utilisés, étant donné que le serveur novaWeb peut souvent accéder à Internet par l'intermédiaire d'un réseau LAN du client.



Les paramètres pour le réseau WAN doivent être fournis par le client ou le fournisseur Internet. Des adresses IP statiques devraient être utilisées de préférence. L'adresse IP de la passerelle doit être ajoutée afin de permettre l'accès à partir d'autres réseaux. Le serveur DNS fournit la résolution du nom aux adresses IP.

Si des adresses IP dynamiques sont utilisées, cette adresse IP doit être réacheminée vers un fournisseur de service de noms dynamiques (tel que dyndns.org ou un service équivalent). De cette manière, il est possible d'accéder au serveur novaWeb via un nom IP (l'attribution de ce nom est gérée par le serveur DNS). Voir également [Adresse Internet dynamique](#).



Connexions TCP / IP

Ci-dessous est illustré le champ d'entrée pour les paramètres WAN.

WAN

Nicht benutzt
 DHCP

Statisch

IP-Adresse	<input type="text" value="192.168.10.11"/>
Netzmaske	<input type="text" value="255.255.255.0"/>
Gateway	<input type="text"/>

Einwahl

Baud rate	<input type="text" value="57600"/>	z.B. 57600
Telefonnummer	<input type="text"/>	z.B. 033101112, 0w033101112
Benutzer	<input type="text" value="webland"/>	Wie vom Internetprovider angegeben
Passwort	<input type="password" value="....."/>	Wie vom Internetprovider angegeben
Timeout	<input type="text" value="100"/>	in Sekunden ohne Verkehr bevor Aufhängen
Init 1	<input type="text" value="ATQ0V1H0"/>	AT nr 1. z.B. ATQ0V1H0
Init 2	<input type="text" value="ATS0=0&D2&C1"/>	AT nr 2. z.B. ATS0=0&D3&C1
Init 3	<input type="text"/>	AT nr 3. z.B. AT+CGDCONT=1,"IP","static.vodafone.net"

[Firewall-Einstellungen für WAN](#)

Il est possible de sélectionner si la connexion WAN n'est pas utilisée, si une affectation dynamique des adresses IP est effectuée (sélectionner DHCP) ou si l'on travaille avec des adresses IP statiques.

Il existe de plus la possibilité de réaliser l'accès WAN à l'aide de modem. Cette possibilité est décrite dans le chapitre [Modem](#).

Le novaWeb a un pare-feu intégré. A l'aide du lien „Changer les paramètres du pare-feu pour WAN“ on accède au menu pour configurer le pare-feu.

7.3.1 Paramètres du pare-feu WAN

Les paramètres relatifs au pare-feu WAN peuvent être trouvés sous "Settings, Network" ("Paramètres, réseau") (uniquement si WAN est spécifié).

[Changer les paramètres du pare-feu pour WAN](#)

A l'aide de ce lien, on accède au menu de configuration pour le pare-feu. A l'écran est visualisé le menu d'entrée suivant.

Connexions TCP / IP

Firewall-Einstellungen für WAN

- Aus
- Basic - erlaube Telnet, FTP und ping
- High - erlaube nur sehr eingeschränkten Zugriff

NAT	PORT	IP
1	<input type="text"/>	<input type="text"/>
2	<input type="text"/>	<input type="text"/>
3	<input type="text"/>	<input type="text"/>
4	<input type="text"/>	<input type="text"/>
5	<input type="text"/>	<input type="text"/>

I

Le pare-feu peut être éteint, autrement dit, désactivé. De plus, il est possible de sélectionner pour le pare-feu les paramètres „Basic“ ou „High“.

Selon la sélection, les services suivants passent à travers le pare-feu:

Service	Protocole de transfert	In		Out		Basic	High
		dport	sport	dport	sport		
Ping	ICMP					x	-
Telnet (SSH)	TCP	22	1024	1024	23	x	-
SFTP	TCP	1024,22	1024	1024	1024,22	x	-
HTTP	TCP	80	1024	1024	80	x	x
SMTP	TCP	1024	25	25	1024	x	x
DNS	TCP/UDP	1024	53	53	1024	x	x
NTP	UDP	123	123	123	123	x	x
DHCP	UDP	67:68	67:68	67:68	67:68	x	x

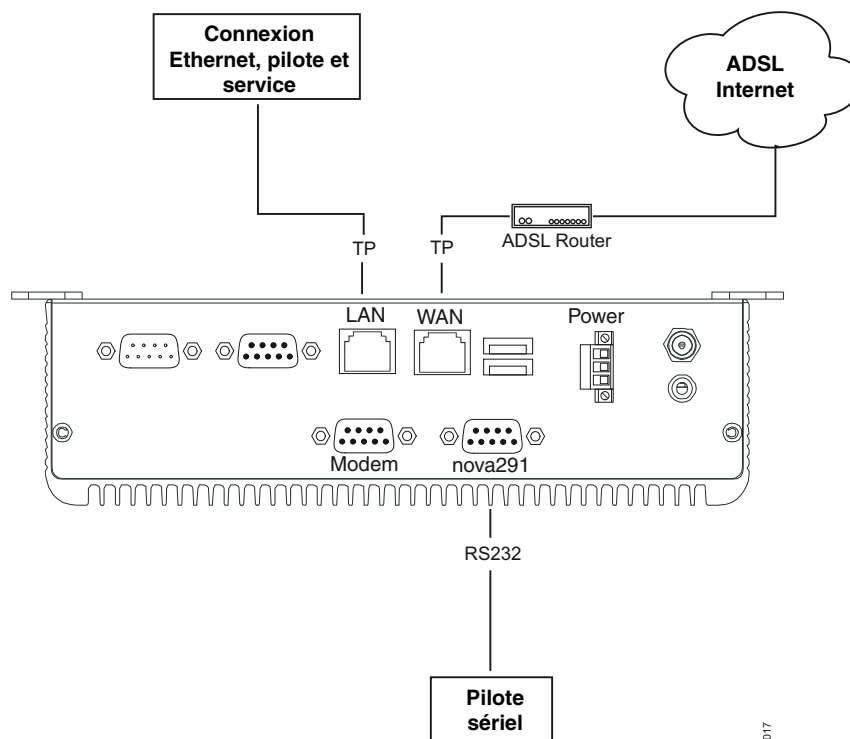
Tous les autres services sont refusés.

Si d'autres appareils sont connectés au port LAN du novaWeb, ceux-ci peuvent être appelés via le port WAN du novaWeb (p. ex. à distance via Internet). Pour cela, il faut, dans le tableau, dans le champ d'entrée des paramètres du pare-feu, entrer l'adresse IP en question de l'appareil sur le LAN et le port correspondant via lequel la communication doit s'effectuer.

7.3.2 ADSL

Au regard de la configuration de la page des paramètres réseau, l'ADSL est identique à une configuration WAN. Dans le cas le plus simple, vous obtenez une adresse IP statique (ainsi qu'un nom DNS), que vous spécifiez dans la page des paramètres réseau. Si vous utilisez les adresses IP dynamiques, cette adresse IP doit être réacheminée vers un service de nom d'hôte dynamique, qui actualise ses enregistrements DNS (affectation des noms d'hôte aux adresses IP). Ce réacheminement de l'adresse IP correcte doit être réalisé par l'appareil ADSL (routeur ADSL).

7.3.3

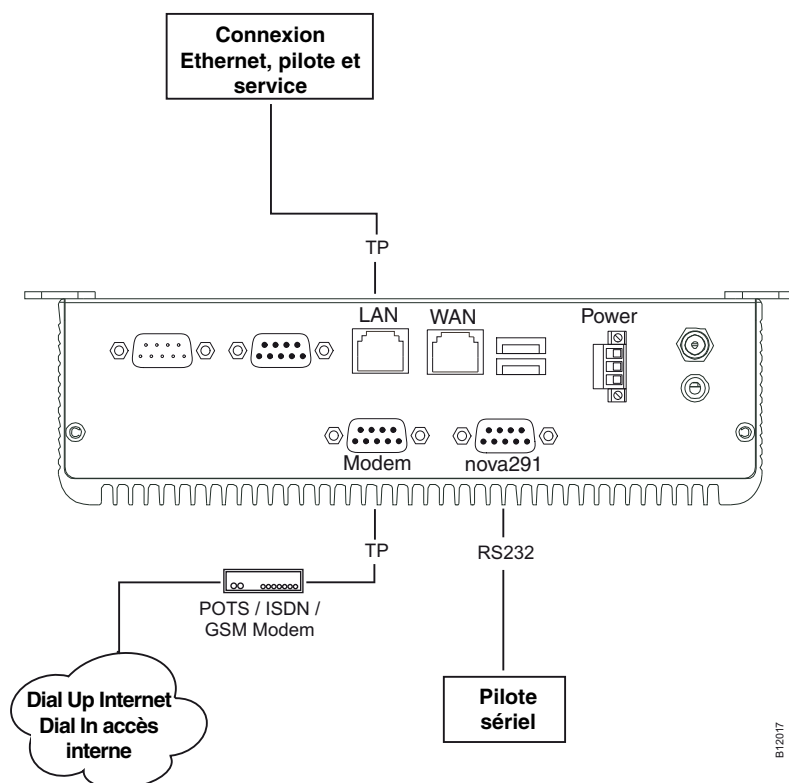


B12017

Connexions TCP / IP

Modem

Il est également possible d'utiliser un accès externe / interne commuté en lieu et place d'une connexion WAN. Lors de l'envoi de messages (alarmes ou DAQ), le serveur novaWeb utilise l'accès commuté pour transmettre un message à un serveur SMTP (e-mail, généralement sur Internet). Si vous souhaitez vous connecter à novaWeb, vous pouvez ouvrir un accès interne commuté (généralement direct de modem à modem).



Le plus souvent, il devrait être possible d'utiliser tout modem compatible Hayes. Cependant, nos tests se sont limités aux modems mentionnés ci-dessus.

La connexion peut être du type POTS (services téléphoniques traditionnels), RNIS ou GSM.

7.3.3.1 Table d'accès interne commuté

Appareil de navigation	Type de connexion	Modem novaWeb		
		POTS	RNIS	GSM
Smartphone (p. ex. P910i)	GSM	x	x	x
PC	POTS	x	-	x
	RNIS	x	x	x
	GSM	x	x	x



7.3.3.2 Paramètres pour MODEM

Nom	Valeur	Description
Baudrate	57600	Par ex. 19200
N° tél.	0616831830	Par ex. 033101112 , 0w033101112
Nom d'utilisateur		de l'opérateur Internet
Mot de passe		de l'opérateur Internet
Délai d'attente	300	en secondes sans trafic avant de raccrocher Par ex. 300
Init 1	ATQ0V1H0	Commande AT 1 : par ex. ATQ0V1H0
Init 2	ATS0=0&D3&C1	Commande AT 2 : par ex. ATS0=0&D3&C1
Init 3		Commande AT 3 : par ex. AT+CXXSN=2\\N6

Trois chaînes "init" (chaînes d'initialisation) sont disponibles pour configurer le modem en vue d'un comportement correct. Normalement, les commandes AT Q0 V1 H0 S0=0 &D3 &C1 ou équivalentes doivent être configurées pour obtenir un fonctionnement correct.

Connexions TCP / IP

Remarque ! Pour envoyer le caractère '\' vers le modem, vous devez entrer '\\\' en raison de la gestion des caractères sur le serveur Web et dans Linux.

AT	Attention			
Q	Quite Mode (Mode silencieux)	Q0	Mode silencieux désactivé	Affiche les codes de réponse, l'utilisateur voit les réponses aux commandes (p. ex. OK)
V	Verbose (Verbeux)	V1	Codes de réponse en angl.	p. ex. CONNECT, BUSY, NO CARRIER, etc.
H	Hook Status (Etat connex.)	H0	Connecté	Déconnecté
Sn=r	Enregistrer la valeur de <i>r</i> dans le registre S <i>n</i>	S0=0	Mettre le registre 0 à 0	N'accepte pas l'accès interne commuté
		S0=1	Met le reg. 0 à 1 (ou 2 ou 3)	Décroche après la première (1) sonnerie
&D	Data Terminal Ready (DTR)	&D3	Raccrocher, réinitialiser le modem et retourner au mode commande après DTR	
		&D0	Signal ignoré	Ceci est nécessaire pour le modem SE GSM (voir votre manuel pour plus d'informations)
&C	Carrier detect	&C1	Indique la réponse distante	Valeur par défaut généralement préférée

7.3.3.3 Accès interne commuté

Dès que le modem est configuré pour accepter les appels entrants (S0=1), il est possible de se connecter au support d'accès interne commuté de novaWeb. "Terminal" (p. ex. via HyperTerminal) et "PPP" (navigateur HTML) sont tous deux supportés.

Utilisez les paramètres suivants en cas de connexion au moyen du protocole PPP à novaWeb:

- Nom d'utilisateur: cpp
- Mot de passe: blixten

REMARQUE:

Pour une description détaillée voir le manuel d'utilisateur, chapitre 15.4.2 (Dial-In)



7.3.3.4 Accès externe commuté

Si le numéro d'appel, le nom d'utilisateur et le mot de passe sont entrés, la connexion par accès externe commuté est activée et utilisée à des fins d'alarme et d'envoi DAQ. La connexion utilise l'accès à la demande et raccroche après un délai imparti (en secondes) sans trafic.

7.3.3.5 Adresse Internet dynamique

Dans certains scénarios, il n'est pas possible d'obtenir une adresse Internet statique, l'opérateur proposant uniquement des adresses dynamiques via DHCP. Le problème avec une adresse dynamique est de savoir quelle est l'adresse courante afin de pouvoir vous connecter au serveur novaWeb. De nombreuses sociétés, telle que dyndns.org, proposent une solution à ce problème en fournissant un service DNS dynamique. Ceci est réalisé en enregistrant un sous-domaine tel que wdc.dyndns.org ; ensuite, l'on utilise une application client spéciale afin d'indiquer au DNS dynamique, l'adresse actuellement affectée au serveur novaWeb par l'opérateur.

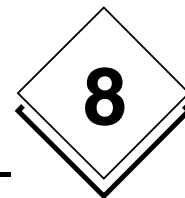
Pour contrôler et actualiser périodiquement l'adresse courante, un routeur ADSL qui possède cette fonctionnalité est habituellement utilisé.

7.3.3.6 Accès via un portail modem

Si le serveur novaWeb ne doit pas être connecté constamment à Internet, mais que vous souhaitez toujours pouvoir accéder à Internet, il est possible d'utiliser un service de portail modem.

Les services de portail modem fournissent l'accès au serveur Web par le biais du réseau téléphonique. Une connexion Internet est établie dès qu'un utilisateur souhaite accéder à une quelconque page Web.

Pour plus d'informations, effectuez une recherche sur Internet concernant les fournisseurs de portail modem (p. ex. www.emazy.com).



8 Paramètres avancés de courrier électronique

Via le point de menu „Paramètres“ dans le cadre gauche et ensuite à l'aide du point de menu „Réseau“ dans le cadre principal, on accède à la page qui contient aussi les „paramètres avancés de courrier électronique“. Si on fait défiler la page vers le bas, on accède au champ d'entrée ci-dessous.

Emetteur	<input type="text"/>	Par ex. novaWeb@sauter-bc.com
Serveur Mail	<input type="text"/>	Par ex. smtp.customer.dom
Masquage	<input type="text"/>	Par ex. 10.11.12.13

REMARQUE:

Les serveurs SMTP qui ne demandent pas d'authentification ne sont pas pris en charge. Les chapitres suivants décrivent quels paramétrages peuvent être effectués.

8.1 Serveur de courrier

novaWeb exécute un "agent intégré de transfert de courrier". Par conséquent, aucun serveur externe n'est nécessaire pour envoyer les courriers électroniques. Le serveur de courrier électronique du destinataire est détecté par la requête DNS "Who handles email to xyz" ("Qui gère les e-mails envoyés à xyz").

Cependant, dans certaines configurations, il est souhaitable d'utiliser un serveur de courrier existant sur le réseau LAN du client, qui gère tous les envois pour le compte de novaWeb. Ceci peut être le cas à cause des configurations de pare-feu.

Si vous avez spécifié le nom d'hôte avec le nom de domaine (p. ex. embweb02.ch.sauter-bc.com), vous pouvez spécifier le serveur de courrier électronique sans le nom de domaine (p. ex. seulement imap au lieu de imap.ch.sauter-bc.com).

8.2 Emetteur

Normalement, les serveurs de courrier n'acheminent pas les e-mails pour des utilisateurs inconnus. C'est pourquoi un nom d'utilisateur doit être spécifié lors de l'envoi d'un e-mail. Par ailleurs, si le destinataire ne peut pas être atteint, le message est renvoyé à l'émetteur. Pour s'assurer qu'aucun message ne soit perdu, vous devriez entrer votre adresse de courrier électronique si vous souhaitez être informé de destinataires non atteignables.

8.3 Masquage

Le masquage est uniquement nécessaire si vous avez des pare-feu comportant des règles telles que "Accept email only from IP x.x.x.x" ("Accepter l'e-mail uniquement de IP x.x.x.x")



8.4 e-mail vers SMS

novaWeb envoie uniquement des e-mails. Si vous avez besoin d'autres services tels que les messages SMS, nous vous recommandons d'utiliser un fournisseur de messagerie unifiée tel que www.ecall.ch ou teammassage.de.

Une autre possibilité consiste à utiliser un fournisseur de service GSM tel que Swisscom, Vodafone,....

La plupart des mobiles vous permettent d'envoyer et de recevoir automatiquement des messages SMS. Si le "Short Message Service" (SMS, service de messages courts) n'est pas encore programmé sur votre mobile, vous devez généralement entrer et mémoriser le numéro du fournisseur de service (p. ex. Swisscom Mobile SMS exchange: +41 79 499 90 00). Pour trouver comment cela fonctionne avec votre mobile personnel, veuillez consulter le manuel utilisateur applicable à votre modèle.

8.5 e-mail vers WAP (e-mail vers passerelles WAP)

Avec certains fournisseurs d'e-mails tels que arcorm, yahoo, web.de, freenet.de ou epost, il est possible d'accéder à votre compte e-mail par le biais d'une page WAP. D'autres services de passerelle tels que ZWAP (www.zwap.de) permettent un accès WAP aux comptes e-mail (POP3) indépendant des fournisseurs. Ceci peut être utile si votre mobile ne peut pas accéder à un compte e-mail normal (POP3 ou IMAP).

9 Connexion

Au sein de la page des paramètres de connexion, vous pouvez spécifier les mots de passe pour les différents niveaux utilisateur. On accède à cette page en appelant d'abord dans le cadre gauche le point de menu „Paramètres“ et ensuite dans le cadre principal, le point de menu „Connexion“. La page suivante est alors visualisée.

Benutzerlevel	Password
Gast-Login	Erlauben ▼
Service ▼	service@sauter
Benutzer ▼	user@sauter
System Wartung ▼	ml@sauter
Benutzer ▼	user2@sauter

En général, l'accès aux pages novaWeb est uniquement contrôlé par le niveau utilisateur et le mot de passe correspondant. Le nom d'utilisateur peut être choisi librement. La connexion d'un hôte peut être autorisée ou bloquée. Un autre mot de passe utilisateur peut être ajouté dans la dernière ligne.

9.1.1 Paramètres, connexion

Pour les différents domaines, les réglages par défaut pour le mot de passe sont:

Utilisateur: user@sauter

Service: service@Sauter

Maintenance du système: ml@Sauter

Il est fortement recommandé de modifier les mots de passe. Ce n'est que de cette manière que l'installation est protégée contre l'accès non autorisé.

9.1.2 Table des niveaux d'accès utilisateur

Les points de données visualisés et les actions possibles avec les différents niveaux utilisateur sont visibles dans la table suivante:

			Niveau d'accès utilisateur				
Pages principales	Pages	Actions	Points de donnée	Hôte	Utilisateur	Service	Maintenance système
Règles	Aperçu des règles	Affichage		x	x	x	x
		Changement valeurs de consigne	sp	-	x	x	x
Installations	Vue Système	Affichage		x	x	x	x
		Historique		x	x	x	x
		Changement planning	tc	-	x	x	x
		Changement valeurs de consigne	sp	-	x	x	x
		Commandes de commutation	sw	-	x	x	x
		Commandes par bouton	pb	-	x	x	x
		Remise à zéro de compteurs	met.pb?	-	-	x	x
		Modification de la courbe de compensation	x1..x6, y1..y6, eco	-	x	x	x
	Description fonctionnelle	Affichage	-	x	x	x	x
	Schéma	Affichage	-	x	x	x	x
	Vue Service	Affichage		-	-	x	x
			mn, mx				
	Vue Maintenance	Affichage		-	-	-	x

			Niveau d'accès utilisateur				
Pages principales	Pages	Actions	Points de donnée	Hôte	Utilisateur	Service	Maintenance système
	système						
Alarmes		Affichage		x	x	x	x
		Acquittement des alarmes	al	-	x	x	x
Événements	Pages 1 à 4	Affichage		x	x	x	x
		Ajout d'événements		-	x	x	x
Service	UGL	Affichage		x	x	x	x
		Historique					
		Changement valeurs de consigne	sp	-	-	x	x
Paramètres	Alarmes	Changement destinataires		-	-	x	x
		Changement horaires		-	-	x	x
	Saisie des données	Affichage		-	x	x	x
		Affichage et téléchargement de valeurs		-	x	x	x
		Changement destinataires		-	-	x	x
	Maintenance système	Modifier le nom du système; Téléchargement HTML; Téléchargement des mises à niveau; Redémarrer le système / stopper / reboot		-	-	x	x
	Horloge	Sélection horloge réseau		-	-	x	x



Connexion

			Niveau d'accès utilisateur				
Pages principales	Pages	Actions	Points de donnée	Hôte	Utilisateur	Service	Maintenance système
		Réglage manuel de l'heure		-	-	X	X
	Valeurs	Mémoriser et restaurer les réglages ; fonctions de sauvegarde		-	-	X	X
	Equipements	Equipements de service, regroupement des vides (garbage collection); Vue préférée; Sélection AS		-	-	Lien unique ment	X
	Connexion	Modification utilisateur et mots de passe		-	-	-	X
	Réseau	Modification paramètres réseau		-	-	-	X
	Langue	Sélection langue (pour pages HTML)		-	-	-	X

10 Sélection langue

Selon le fichier de spécification de la langue (lang.csv), il est possible de sélectionner une langue parmi quatre langues différentes.

The screenshot shows a web-based configuration interface. At the top, there is a horizontal menu with several items: 'Défaut', 'Acquisition des données', 'Système de maintenance', 'Heure', 'Valeurs', 'Devices', 'Login', 'Réseau', and 'Langue'. The 'Langue' item is highlighted with a red border. Below this menu, the 'Langue' section is displayed. It contains a list of radio buttons for language selection: 'English', 'Svenska', 'Deutsch', 'Français', and 'Suomi'. The 'Français' option is selected, indicated by a green dot. At the bottom of this section, there are two buttons: 'Modifier' and 'Réinitialiser'.

La page pour la sélection de la langue est visualisée, lorsque le point de menu „Paramètres“ a d'abord été sélectionné dans le cadre gauche et ensuite le point de menu „Langue“ dans le cadre principal.

Si votre langue préférée n'est pas comprise dans la sélection, veuillez vérifier avec votre service d'assistance local la disponibilité d'une version personnalisée.

Après un changement de langue, certains cadres doivent être rechargés manuellement. Certains boutons ne réapparaissent correctement qu'après le redémarrage de nova-Web.





11 Mise à jour de logiciel

Appeler le lien „Paramètres“ dans la fenêtre de navigation et ensuite le lien „Maintenance système“ dans la fenêtre principale.

Download Versions upgrade

Vous avez alors la possibilité de télécharger la version logicielle la plus actuelle pour le novaWeb. Veuillez contacter votre service après-vente sur site, afin d'acquérir le fichier qui représente la version logicielle la plus actuelle.



12 Backup

12.1 Créer un Backup

- Cliquer sur « Backup Configuration » sous l'onglet Valeurs.
- Le menu « Dateidownload » (téléchargement de fichiers) s'ouvre.
- Cliquer sur « speichern » (mémoriser).

The screenshot shows the 'Valeurs' tab selected in the configuration menu. Below the menu, there is a section titled 'Configuration, Valeurs de paramétrage' with explanatory text and links. The 'Backup Configuration' section is highlighted with a red box, containing a 'Reconstituer Configuration' button and a search field. A callout box explains that clicking 'Backup Configuration' creates a TGZ file. Another callout box points to the search field, stating that parameters are restored from the TAR file in the backup.

The dialog box asks 'Möchten Sie diese Datei öffnen oder speichern?' (Do you want to open or save this file?). It shows a file named 'wdc-bup.tgz' of type 'WinZip File' from IP '10.10.10.11'. Buttons for 'Öffnen', 'Speichern', and 'Abbrechen' are visible. A checkbox 'Vor dem Öffnen dieses Dateityps immer bestätigen' is checked. A security warning at the bottom states: 'Dateien aus dem Internet können nützlich sein, aber manche Dateien können eventuell auf dem Computer Schaden anrichten. Öffnen oder speichern Sie diese Datei nicht, falls Sie der Quelle nicht vertrauen. Welches Risiko besteht?'.



12.2 Reconstituer le Backup

Come le Backup est créé sous forme d'un fichier .TGZ, et comme il faut un fichier .TAR pour pouvoir le reconstituer, procéder comme suit pour convertir le fichier .TGZ au format .TAR:

- Ouvrir le fichier .TGZ avec WinZip
- Répondre par NON au message « Should WinZip decompress ... »
- Déposer le fichier .TAR à un endroit quelconque (glisser et déposer)
- Lancer la reconstitution par « Reconstituer configuration " et en sélectionnant ce fichier .TAR

13 Mesures de sécurité générales

Selon l'importance du site surveillé (d'un simple échauffement à un danger de mort), les besoins en matière de sécurité peuvent extrêmement varier. Veuillez discuter de vos besoins spécifiques en matière de sécurité avec un professionnel de l'[informatique](#). Celui-ci vous conseillera en terme de gestion des mots de passe (changement régulier,..), pare-feu et autres mesures de sécurité.

13.1.1 Aspects d'ordre général

En règle générale, vous devriez prendre conscience des aspects suivants lors de la prise de décision concernant une configuration de réseau:

- Confidentialité, protection de la vie privée
- Intégrité
- Authentification
- Autorisation
- Non-répudiation
- Disponibilité, accès

13.1.2 Pare-feu externes

Vous devriez être extrêmement vigilant en vous connectant à Internet, même en présence d'un pare-feu. Un serveur Internet standard est toujours protégé par un pare-feu externe. Celui-ci peut être intégré dans le routeur d'accès (p. ex. routeur ADSL) ou être configuré en tant que zone entièrement démilitarisée.

13.1.3 Réseaux privés virtuels (VPN)

Pour le cas où l'accès à novaWeb est uniquement nécessaire depuis des sites déterminés, un réseau privé virtuel (VPN) peut être configuré. Il existe un grand nombre de configurations différentes, mais en général, un serveur VPN fournit un point d'accès pour qu'un client VPN puisse se connecter via une connexion IPSec (ou PPTP ou SSL) à un site LAN (p. ex. l'installation novaWeb). Veuillez consulter votre informaticien pour plus d'informations.



14 Annexe

14.1 Jeu de commandes modem

14.1.1 Jeu de commandes Hayes de base

Commande	Description	Commentaires
A0 ou A	Répondre à un appel entrant	
A/	Répète la dernière commande	Ne pas utiliser le préfixe AT . "Enter" permet généralement d'annuler.
B0 ou B	Négociation d'appel	Mode V32/CCITT Answer Seq.
B1	Négociation d'appel	Bell 212A Answer Seq.
B2	Négociation d'appel	Verbeux/silencieux à la réponse
D	Numérotation	<p>Numérote le numéro suivant, puis entrée en communication en mode émission.</p> <p>P</p> <p>Numérotation par impulsion</p> <p>T</p> <p>Numérotation par tonalité</p> <p>W</p> <p>Attendre la deuxième tonalité d'invitation à numéroté</p> <p>,</p> <p>Pause d'une durée spécifiée dans le registre S8 (généralement 2 secondes)</p> <p>;</p> <p>Rester en mode commande après la numérotation.</p> <p>!</p> <p>"Flash switch-hook" (rend la main une demi-seconde, comme pour le transfert d'un appel).</p> <p>L</p> <p>Numéroté le dernier numéro</p>
E0 ou E	Aucun écho	Ne renvoie pas les commandes "en écho" à l'ordinateur

Annexe

Commande	Description	Commentaires
E1	Écho	Renvoie les commandes "en écho" à l'ordinateur (si bien que l'on peut voir les caractères frappés)
H0	Etat de la connexion	Ligne prise - rendre la main
H1	Etat de la connexion	Pas de prise de ligne - téléphone décroché
I0 ou I	Requête, information ou interrogation	Cette commande est très spécifique au modèle. I0 retourne généralement un nombre ou un code, les nombres élevés offrant souvent plus d'informations utiles.
L0 ou L	Volume du haut-parleur. Les modems équipés de boutons de réglage du volume ne comportent pas ces options.	Inactif ou volume sonore faible
L1		Volume sonore faible
L2		Volume sonore moyen
L3		Fort ou volume élevé
M0 ou M	Haut-parleur désactivé	La commande M3 est souvent utilisée, mais différemment selon la marque
M1		Haut-parleur actif jusqu'à la détection de la porteuse distante (p. ex. jusqu'à ce que l'autre modem soit détecté)
M2		Haut-parleur toujours actif (les "sons" de transfert des données sont audibles après la connexion)
N0 ou N	Vitesse d'entrée en communication	Entrée en communication uniquement à la vitesse spécifiée dans S37
N1		Entrée en communication à la vitesse maximale, supérieure à S37
O0 ou O	Retour en ligne	Voir également X1 , la tonalité d'invitation à numéroté pouvant être active.
O1		Retour en mode en ligne après une séquence d'égalisation
Q0 ou Q1	Mode silencieux	Désactivé - Affichage des codes de réponse, l'utilisateur voit les réponses aux commandes (p. ex. OK)
Q1	Mode silencieux	Activé - Les codes de réponse sont supprimés, l'utilisateur ne voit pas les réponses.
Sn?		Demande le contenu du registre S <i>n</i>
Sn=r	Enregistrer	Enregistrer la valeur de <i>r</i> dans le registre S <i>n</i>
V0 ou V	Verbeux	Codes de réponse numériques
V1		Codes de réponse en anglais (p. ex. CONNECT, BUSY,

Annexe

Commande	Description	Commentaires
		NO CARRIER, etc.)
X0 ou X	Smartmodem	Codes de réponse compatibles Hayes Smartmodem 300
X1		Ajoute généralement la vitesse de connexion aux codes de réponse de base (p. ex. CONNECT 1200
X2		Ajoute généralement la tonalité d'invitation à numérotter (empêchant une composition sans affichage et empêchant quelquefois AT0)
X3		Ajoute généralement la détection du signal d'occupation
X4		Ajoute généralement le signal d'occupation et la détection de tonalité
Z0 ou Z	Reset	Réinitialisation du modem à la configuration mémorisée. Utiliser Z0 , Z1 , etc., pour les profils multiples. Cette commande est identique à &F pour les paramètres usine sur les modems sans NVRAM (mémoire non volatile)

14.1.2 Jeu de commandes Hayes avancé

Commande	Description	Commentaires
&B0 ou &B	Paramètres de reconditionnement	Désactiver la fonction de reconditionnement automatique
&B1	Paramètres de reconditionnement	Activer la fonction de reconditionnement automatique
&B2	Paramètres de reconditionnement	Activer le reconditionnement automatique, mais désactiver si aucune amélioration de ligne pendant un temps spécifié par S7
&C0 ou &C1	Carrier detect (détection de porteuse)	Signal toujours actif
&C1	Carrier detect (détection de porteuse)	Indique la porteuse distante (valeur par défaut généralement préférée)
&D0 ou &D	Data Terminal Ready (DTR) (terminal prêt)	Signal ignoré (ceci est spécifique au modem, vous devez consulter votre manuel pour les informations sur cette commande !)

Commande	Description	Commentaires
&D1	Data Terminal Ready (DTR) (terminal prêt)	Si DTR passe de 'On' à 'Off', le modem passe en mode commande (certains modems uniquement)
&D2	Data Terminal Ready (DTR) (terminal prêt)	Certains modems raccrochent à la transition DTR 'On' vers 'Off' (ceci est la valeur par défaut généralement préférée)
&D3	Data Terminal Ready (DTR) (terminal prêt)	Raccrocher, réinitialiser le modem et retourner au mode commande après DTR
&F0 ou &F	Paramètres usine	<p>Valeurs par défaut génériques compatibles Hayes.</p> <p>Il est généralement recommandé d'utiliser cette commande dans votre chaîne "init", étant donné que les paramètres &F1-&F3 peuvent varier selon les modems, ceux-ci pouvant être d'ailleurs la cause de problèmes de connexion. (Comme vous ne savez jamais exactement pour quelle marque &F2 change réellement).</p> <p>D'autre part, cela vaut le coup d'essayer les autres options ci-dessous ; de nombreux problèmes peuvent être résolus en remplaçant une chaîne "init" complexe par une simple commande &F2 ou une commande similaire. Cependant, si vous créez une chaîne "init", le mieux est de débuter par un simple &F, et de ne pas utiliser la forme "personnalisée" des paramètres par défaut.</p>
&F1	Paramètres usine	Paramètres usine adaptés pour l'utilisateur d'un IBM PC compatible
&F2	Paramètres usine	Paramètres usine pour un Mac avec synchronisation logicielle
&F3	Paramètres usine	Paramètres usine pour un Mac avec synchronisation matérielle
&G0 ou &G	Tonalités de garde	Désactiver les tonalités de garde
&K0 ou &K	Contrôle de flux local	Désactiver le contrôle de flux local
&K1	Contrôle de flux local	Activer le contrôle de flux local matériel RTS/CTS
&K2	Contrôle de flux local	Activer le contrôle de flux local logiciel XON/XOFF
&K3	Contrôle de flux local	Activer le contrôle de flux local matériel RTS/CTS

Annexe

Commande	Description	Commentaires
&K4	Contrôle de flux local	Activer le contrôle de flux local logiciel XON/XOFF
&L0 ou &L	Mode de numérotation	Sélectionner le mode de numérotation
&M0 ou &M	Mode de contrôle d'erreur	Sélectionner le mode asynchrone non-EC (le même que &Q0)
&P0 ou &P	Ratio des impulsions de numérotation	Le ratio des impulsions de numérotation U.S./Canada est de 39 % (état haut) / 61 % (état bas)
&P1	Ratio des impulsions de numérotation	Le ratio des impulsions de numérotation U.K./Hong Kong est de 33 % (état haut) / 67 % (état bas)
&Q0 ou &Q	Mode de contrôle d'erreur	Mode asynchrone non-EC. Aucune mise en tampon des données. ASB désactivée.
&Q5	Mode de contrôle d'erreur	Sélectionner le fonctionnement V.42 EC (nécessite le contrôle de flux)
&Q6	Mode de contrôle d'erreur	Mode asynchrone avec ASB (nécessite le contrôle de flux)
&Q8	Mode de contrôle d'erreur	Sélectionner le protocole alternatif EC (MNP)
&Q9	Mode de contrôle d'erreur	Compression de données conditionnelle: V.42bis = oui, MNP5 = non
&S0 ou &S	Sélectionner l'action DSR	Toujours activée (par défaut)
&S1	Sélectionner l'action DSR	Suit les spécifications EIA (tonalité de la porteuse active, jusqu'à ce que la porteuse soit perdue)
&T0 ou &T	Auto-test	Auto-test spécifique au modèle sur certains modems
&U0 ou &U	Modulation de code Trellis	Activer V.32 TCM
&U1	Modulation de code Trellis	Désactiver V.32 TCM
&V0 ou &V1	Vue active	(et souvent enregistré) Paramètres des profils de configuration (ou AT14)

Commande	Description	Commentaires
&W0 ou &W	Enregistrer profil	Dans la NVRAM (&W0, &W1 etc. pour des profils multiples), certains paramètres ne peuvent pas être enregistrés. Souvent, ceux-ci ne sont pas visualisés dans &V ou ATI4
&Y0 ou &Y	Sélectionner la configuration chargée à la mise sous tension	Charger le profil 0 (par défaut)
&Y1	Sélectionner la configuration chargée à la mise sous tension	Charger le profil 1
&Zn=x	Réinitialiser le logiciel et charger le numéro de profil n enregistré	A noter que tous les éléments se trouvant après &Z dans la ligne de commande sont ignorés

15 Abréviations et terminologie

ActiveX

Technologie Microsoft relative à des composants logiciels pouvant être utilisés par d'autres programmes

UGL

L'unité de gestion locale ou contrôleur est un appareil autonome destiné à la régulation du chauffage, la climatisation ou d'autres fonctions au sein de bâtiments

Cache

Copie de données locale provenant d'un hôte distant pour réduire le temps d'accès

Cookie

Les cookies sont des informations envoyées par un serveur Web au client, p. ex. à des fins d'identification (gestion d'une session)

CSD

"Circuit Switched Data" - Le service "Données à commutation de circuits" est la transmission de données à commutation de circuits standard pour [GSM](#) à 14,4 kbits/s, qui est utilisée habituellement pour la transmission de la voix

CSV

"Coma Separated Values" - "Valeurs séparées par des virgules" est un format de données tabulaire, qui utilise des séparateurs (virgules, tabulations, points-virgules,..) pour séparer des champs

DNS

"Domain Name System" - Dans un serveur du nom de domaine, un ou plusieurs serveurs stockent et fournissent certaines informations telles que les adresses IP de chaque hôte et les serveurs d'échange d'e-mails

FF

Mozilla Firefox

GMT

"Greenwich Mean Time" - Le temps moyen de Greenwich est l'heure à la longitude géographique 0 degré (à Greenwich près de Londres, R.-U.). L'heure internationale est généralement indiquée sous la forme d'un décalage par rapport au temps GMT.

GPRS

"General Packet Radio Service" - Le service général de radiocommunication en mode paquet est une transmission de données à commutation de paquets, qui est notamment plus rapide que le service [CSD](#) (également jusqu'à 56 kbits/s). Cependant, la connexion est (en théorie) toujours établie, mais la facturation se limite au volume effectif de données.

GSM

"Global System for Mobile" - Le système mondial de communications mobiles est un standard mondial pour les téléphones mobiles

HSCSD

High Speed [CSD](#) - Le CSD à haute vitesse regroupe plusieurs canaux de transmission [CSD](#) permettant des débits plus importants (généralement jusqu'à 56 kbits/s).

HTML

"HyperText Mark-up Language" - Le langage HTML est un langage utilisé pour coder des pages de texte afin de créer des liens hypertexte

HTTP

"HyperText Transfer Protocol" est le protocole utilisé pour le transfert de pages Web [HTML](#) par l'intermédiaire d'une connexion [TCP/IP](#)

IE

Microsoft Internet Explorer

Abréviations et terminologie

IP	"Internet Protocol" est le protocole standard utilisé pour la communication réseau
RNIS	Le réseau numérique à intégration de services est un standard pour la communication téléphonique numérique
ISO	"International Standardization Organization" - L'ISO est une organisation internationale de normalisation non gouvernementale
IT	"Information Technology" - Technologie de l'information
Java	Langage de programmation orienté objets développé par Sun
JavaScript	Langage de script orienté objets développé par Netscape
MFA	Adresse d'un point de données au sein d'une UGL
MS	Microsoft
PDA	"Personal Digital Assistant" - Les assistants numériques personnels sont des appareils portables comprenant généralement un organisateur, certains visualisateurs et d'autres programmes
RAM	"Random Access Memory" - La mémoire vive (ou mémoire à accès aléatoire) est utilisée pour mémoriser les programmes et les données pendant l'exécution (tant que l'appareil est en fonctionnement)
RT	"Real Time Clock" - Horloge temps réel
SIM	"Subscriber Identity Module" - Le module d'identité de l'abonné est une carte comportant une clé permettant d'identifier un abonné de téléphone mobile (GSM)
Smartphone	Les smartphones ou téléphones intelligents sont des appareils portables combinant les fonctions des PDA et des téléphones mobiles
SMS	"Short Message Service" - Le service de messages courts est un service disponible sur la plupart des téléphones mobiles, permettant de transférer des messages de texte courts de jusqu'à 140 octets
Symbian	Système d'exploitation développé par la société Symbian, utilisé principalement pour les petits appareils portatifs tels que les smartphones ou les PDA .
TCP	"Transmission Control Protocol" - Le protocole de contrôle de transmission est un protocole de couche de transport orienté connexion pour la communication réseau, fonctionnant généralement via IP en tant que protocole de couche de réseau
UMTS	"Universal Mobile Telecommunications System" - Le système de télécommunications mobiles universelles est une nouvelle technologie (de troisième génération) de téléphonie mobile
URL	"Uniform Resource Locator" - Le localisateur uniforme de ressources (ou adresse Web) est l'adresse standardisée pour la plupart des ressources sur l'Internet

Abréviations et terminologie

Pour des informations détaillées, nous recommandons l'utilisation des encyclopédies du Web telles que [Wikipedia](#) .

© 2003 by Sauter AG, Im Surinam 55, CH-4016 Basel, Switzerland

